

## Betriebsanleitung für die Baureihe von Sicherheitsabsperrentilen für flüssige Brennstoffe als Ausrüstungsteile mit Sicherheitsfunktion

### Geltungsbereich:

Diese Betriebsanleitung ist eine Ergänzung zur "allgemeinen Betriebsanleitung". Die allgemeine Betriebsanleitung kann im Internet unter [www.co-ax.com](http://www.co-ax.com) abgerufen werden und muss bei der Installation der Ventile beachtet werden!

### Hersteller und Serviceadresse:

müller co-ax gmbh      Fon: 07947-828-0  
 Friedrich-Müller-Straße 1      Fax: 07947-828-11  
 D-74670 Forchtenberg      e-mail: [info@co-ax.com](mailto:info@co-ax.com)      Internet: [www.co-ax.com](http://www.co-ax.com)

**Produktart:** Baureihe von Sicherheitsabsperrentilen für flüssige Brennstoffe als Ausrüstungsteile mit Sicherheitsfunktion - Typ: MK/FK (Prüfgrundlage DIN EN ISO 23553-1: 2022-12 und E DIN 32725:1993-03)

### Typenbezeichnungen / Technische- und Elektrische Daten:

Bezeichnung	Zertifikatsnummer	Technische Daten							Elektrische Daten		
		Anschlüsse	Medium	Nenndruckstufe	Nennweite	Mediumtemperatur	Betriebsdruck	Einbaulage	Spannungen	Nennfrequenz	Schutzart
MK 10 NC MK 10 NO	Z-IS-TAF-MUC-24-07- 2652116-05074305	G 1/4, G 3/8 G 1/2, G 3/4	Heizöl EL, M, S und Flüssiggas	40 bar	DN 10	max. + 140 °C	max. 40 bar	beliebig	24 VDC und 230 VAC	40 - 60 Hz	IP 65
MK 15 NC MK 15 NO	Z-IS-TAF-MUC-24-07- 2652116-05074305	G 3/8, G 1/2 G 3/4, G 1	Heizöl EL, M, S und Flüssiggas	40 bar	DN 15	max. + 140 °C	max. 40 bar	beliebig	24 VDC und 230 VAC mit sep. Gleichrichter	40 - 60 Hz	IP 65
FK 15 NC FK 15 NO	Z-IS-TAF-MUC-24-07- 2652116-05074305	Flanschanschluss	Heizöl EL, M, S und Flüssiggas	40 bar	DN 15	max. + 140 °C	max. 40 bar	beliebig	24 VDC und 230 VAC mit sep. Gleichrichter	40 - 60 Hz	IP 65
MK 15 DR FK 15 DR	Z-IS-TAF-MUC-24-07- 2652116-05074305	G 3/8, G 1/2, G 3/4, G 1 Flanschanschluss	Heizöl EL, M, S und Flüssiggas	40 bar	DN 15	max. + 140 °C	max. 40 bar	beliebig	24 VDC und 230 VAC mit sep. Gleichrichter	40 - 60 Hz	IP 65
MK 20 NC MK 20 NO	Z-IS-TAF-MUC-24-07- 2652116-05074305	G 3/4, G 1 G 1 1/4	Heizöl EL, M, S und Flüssiggas	40 bar	DN 20	max. + 140 °C	max. 40 bar	beliebig	24 VDC und 230 VAC mit sep. Gleichrichter	40 - 60 Hz	IP 65
FK 20 NC FK 20 NO	Z-IS-TAF-MUC-24-07- 2652116-05074305	Flanschanschluss	Heizöl EL, M, S und Flüssiggas	40 bar	DN 20	max. + 140 °C	max. 40 bar	beliebig	24 VDC und 230 VAC mit sep. Gleichrichter	40 - 60 Hz	IP 65
MK 20 DR FK 20 DR	Z-IS-TAF-MUC-24-07- 2652116-05074305	G 3/4, G 1, G 1 1/4 Flanschanschluss	Heizöl EL, M, S und Flüssiggas	40 bar	DN 20	max. + 140 °C	max. 40 bar	beliebig	24 VDC und 230 VAC mit sep. Gleichrichter	40 - 60 Hz	IP 65
FK 25 NC	Z-IS-TAF-MUC-24-07- 2652116-05074305	Flanschanschluss	Heizöl EL, M, S und Flüssiggas	40 bar	DN 25	max. + 140 °C	max. 40 bar	beliebig	24 VDC und 230 VAC mit sep. Gleichrichter	40 - 60 Hz	IP 65
FK 25 DR	Z-IS-TAF-MUC-24-07- 2652116-05074305	Flanschanschluss	Heizöl EL, M, S und Flüssiggas	40 bar	DN 25	max. + 140 °C	max. 40 bar	beliebig	24 VDC und 230 VAC mit sep. Gleichrichter	40 - 60 Hz	IP 65

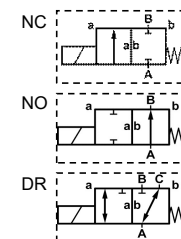
### Erläuterungen:

MK: Beidseitige Muffe Anschlüsse mit Innengewinde  
 FK: Beidseitige Flanschanschlüsse  
 15: Nennweite in mm z.B. DN 15 mm  
 NC: Ventil spannungslos durch Federkraft geschlossen  
 NO: Ventil spannungslos durch Federkraft geöffnet  
 DR: 3/2 Wegeventil

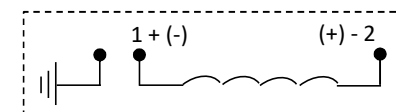
### Besondere Bedingungen:

- **Schmutzfänger:** Am Eingang des Ventils muss ein Schmutzfänger installiert werden, dessen Maschenweite max. 0,5 mm beträgt!  
 Ab dem Ventiltyp MK/FK25 bzw. MK/FK25 DR muss der Schmutzfänger zugänglich für Reinigung oder Austausch sein ohne dass das Ventil entfernt werden muss.

### Fluidsymbole:



### Elektrische Anschlussbelegung:



### Zulässige Viskositäten der genannten Ölsorten bei Raumtemperatur:

1 bis 82.000 mm<sup>2</sup>/s (cSt)

### Nenndurchfluss bei Druckdifferenz 1 bar, bei Raumtemperatur:

MK10: 2,5 m<sup>3</sup>/h    MK15 / FK15: 4,8 m<sup>3</sup>/h    MK15 DR / FK15 DR: 4,3 m<sup>3</sup>/h    MK20 / FK20: 7,4 m<sup>3</sup>/h    MK20 DR / FK20 DR: 6,7 m<sup>3</sup>/h    FK25: 11,2 m<sup>3</sup>/h    FK25 DR: 11,2 m<sup>3</sup>/h